

1876-09-17

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Japetus Steenstrup

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
FA 2-015-00008, F 6

Keywords:
Carlsberg Laboratory, Patronage

SUMMARY

About the deed of gift for the Carlsberg Laboratory.

TRANSSKRIFTION

Kjære Ven!

Jeg havde forleden dag Besøg af Madvig, som var meget tilfreds med Planen, saavidt han kjendte den. Hans eneste væsenlige Betænkelighed angik Forholdet mellem Laboratoiet og Bryggeriet, naar dette i Fremtiden kom i andre Hænder, hvori jeg gav ham fuldkommen Ret, men oplyste ham om, at denne Vanskelighed vilde bortfalde naar jeg, som jeg havde i Sinde, testamenterede hele Bryggeriet til Carlsberg Fondet.- Denne Meddelelse blev han øiensynlig meget glad over. Jeg fortalte ham at Du kjendte denne min Hensigt, men at jeg havde bedt dig ikke at tale derom endnu.- Saasnart jeg fik Documenterne fra Barfoed, reenskrev jeg dem strax og sendte dem til Madvig næste Formiddag, fra hvem jeg fik dem tilbage samme Eftermiddag med varm Udtalelse af hans Tilfredshed. Derpaa bragte jeg dem igaar til Brock, som fandt det rigtigst at forandre Formen af Gavebrevet og dermed de første §§ i Statuterne og nogle Steder i Andragendet til V. Selskab.- Han foretrak nemlig, istedetfor den indviklede Form, med 5% Rente strax og Tilbagebetaling af en Livrente, at sætte Forretntning ned 2 % strax og 5% efter min og min Kones Død. Da jeg heri var enig, lovede han at foretage de nødvendige Forandringer i begge Documenter og derefter at sende dem directe til Dig snarest muligt for at de kunne blive trykte itide. Skulde han tøve deri, maa

Du altsaa purre ham.- Gavebrevet vil blive udfærdiget i behørig Form og underskrevet saa betids, at det i hvert Fald kan tilstilles Madvig inden Afsløringen d 25^{de}

Da dets væsenlige Indhold er gjengivet i Statuterne antager jeg ikke, at selve Gavebrevet behøver at trykkes.

Prof Holten meddelte Ørsteds Komiteen forleden Dag at Studenterforeningen vilde foranstalte en Fest om Aftenen d 25^{de} og dertil indbyde Ørsteds Sønner og Komiteen. Dette er jo meget smukt, men jeg er noget urolig for at mit Forehavende ved den leilighed skal blive antydet af En eller Anden, som samme Dag er bleven bekjendt dermed. Jeg vilde derfor helst blive borte fra Festen, men finder dog ikke, at det vil være passende.

Frøken Ørsted er desværre sengeliggende, saa at der er stor Tvivel

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

om hun kommer hertil til Festen.-

Din hengivne
J. C. Jacobsen

d 17 Septbr 76

17/9

Dear Ann!

Jeg fandt forleden Dag Besøg af Madrig, som var
meget tilfreds med flanen, saavit som Hjerte den. Jant ønske
næstentlig Bekendtskabet angit den faldt mellem Nationalitet
og Engjængend, naar det i Samtiden som i andre Janters,
som jeg gav som firdobbelten led, men og lygte som an, at
denne Hænselighed vilde bestfælde naar jeg, som jeg fandt i det,
bestamentende Jant Engjængend til Carlsberg Landet. - Den
Meddelelse blev som åbenlyst meget glad over. Jeg fandt
som, at den Hjerte saame men firdobtel, men at jeg fandt bedt
dig det at tale derom endnu.

Forfaant jeg fik Dokumentum for Basford, men som jeg
den stog og fandt den til Madrig med Samtidig, som
Jant jeg fik den tilhøje saame firdobtel og naar det tilhøje
af Jant tilfældigt. Deres beagte jeg den igave til Broche,
som fandt det rigtigst at forandre saame af Gansbrant og
denne de firdobtel § §: Statutum og angit det i Omdragende
til M. tilhøje. - Jant forfaant nemlig, ifaldt det den
indtildede saame, med 5% saame og stog og tilhøje af
en Læse, at alle saame og med 2% stog in 5% efter
min og min saame led. Da jeg Jant var angit, lovede Jant
at forstøje de udsædte saame: begge Dokumenter
og den firdobtel at fandt den tilhøje til dig Jant medlig som
at de saame blev tilhøje det. Kilde som den saame, naar

Deri atthæve givne Læm. - Gærelsen med alle udfordringer
i besættelse af Landet og udfordringen for det i Jæst
Læm kan tilfælde Madrig inden Ophævelsen p 29^{de}
der det næstulige Sælsed er gængsigt i Kædet
endags sig det, at alle Gærelsen besværet at brydes.

Jens Holten meddelte Forstedt Emuilen forleden Dag,
at Hvidstenerforretningen medt foranstaltte en Læst om
Ophævelsen p 28^{de} og detes indlydte Forstedt Emuilen og Emuilen
dette er jo meget smidigt, men jeg er meget indlydte for
at med foranstaltte med den Læst og det skal blive indlydte
of for alle Anden, som foruden Dag er blæst indlydte
derved. Jeg vilde detes Læst blive godt for detes,
men forleden Dag det, at det vil være på det.

Inden Forstedt er det næst ulige, som at det er
for Emuilen om den Emuilen detes til detes.

J. C. Jacobsen
17
9/96

p 17 Septbr 76

Deri forinden
J. C. Jacobsen

Jens Holten medt for Stenstrup